

Qada' <sup>(Caza)</sup> Tripoli  
قضاء طرابلس

PROMENADE  
مشوار



Tripoli  
طرابلس



North Lebanon  
شمال لبنان



### Monuments

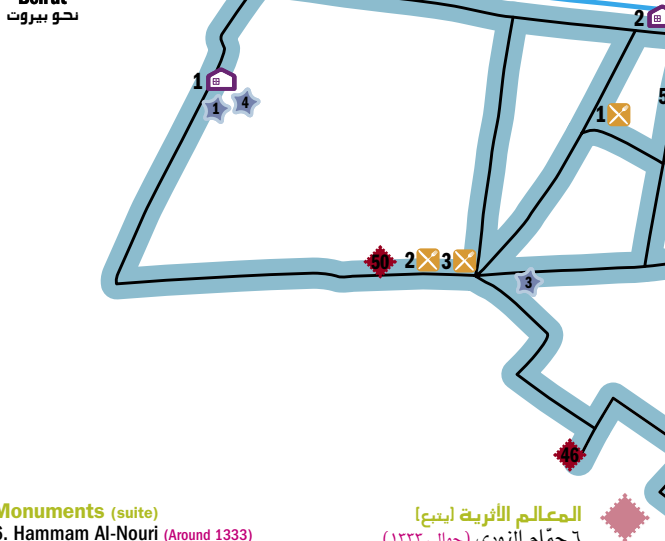
1. The Citadel of Tripoli or Qala'at Sanjil  
(12th to 19th century)
2. Great Mosque  
(1294-1315)
3. Al- Madrassa (School) Al-Shamsiyat  
(1st half of the 14th century)
4. Ancient Madrassat (School) Al-Mach'hed  
(14th century)
5. Al- Madrassa Al-Qartawiyat  
(1316-1326)

### المعالم الأثرية

- ١ قلعة صنجل  
(من القرن ١٢ الى ١٩)
- ٢ الجامع المنصوري الكبير  
(١٢٩٤-١٣١٥)
- ٣ المدرسة الشمسية  
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ٤ مدرسة المشهد الأثرية  
(القرن ١٤)
- ٥ المدرسة القرطاوية  
(١٣١٦-١٣٢٦)



← Towards  
Beirut  
نحو بيروت



### Monuments (suite)

6. Hammam Al-Nouri (Around 1333)
7. Al-Madrassa Al-Nouriyat (Around 1333)
8. Al-Madrassa Al-Nasiriyat  
(1st half of the 14th century)
9. Madrassat Al-Khayriyat Hassan  
(1st quarter of the 14th century)
10. Arch and Vaulted Passage  
from the Crusade Era
11. Al- Madrassa Al-Tuwashiyat  
(Around 1471)
12. Khan Al-Saboun  
(Second half of the 16th  
early 17th century)
13. Hammam Izzedine (1294-1298)
14. Khan al-Khayyatin  
(1st half of the 14th century)
15. Al-Attar Mosque  
(1st half of the 14th century)
16. Khan Al-Misriyin  
(1st half of the 14th century)
17. Al-Madrassa Al-Qadriyat  
(Second half of the 15th century)
18. Al-Uwaysiyat Mosque  
(Around 1460-1461)
19. Abed Al-Wahed Al-Miknassi Mosque  
(1305-1306)
20. Al-Madrassa Al-Zahiriyat (1396)

### المعالم الأثرية (يتبع)

- ٦ حَمَّام النوري (حوالي ١٣٣٣)
- ٧ المدرسة النورية (حوالي ١٣٣٣)
- ٨ المدرسة الناصرية  
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ٩ مدرسة الخيرية حسن  
(الربع الأول من القرن ١٤)
- ١٠ قوس و ممر معقود  
من العصر الصليبي
- ١١ المدرسة الطواشية  
(حوالي ١٤٧١)
- ١٢ خان الصابون  
(النصف الثاني من القرن ١٦  
أو بدايات القرن ١٧)
- ١٣ حَمَّام عز الدين (١٢٩٤-١٢٩٨)
- ١٤ خان الخياطين  
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٥ جامع العطار  
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٦ خان المصريين  
(النصف الأول من القرن ١٤)
- ١٧ المدرسة القادرية  
(النصف الثاني من القرن ١٥)
- ١٨ جامع الأويسية  
(حوالي ١٤٦٠-١٤٦١)
- ١٩ جامع عبد الواحد المكناسي  
(١٣٠٥-١٣٠٦)
- ٢٠ المدرسة الظاهرية (١٣٩٦)

**Monuments (suite)**

21. Al-Burtasi School and Mosque (1st Quarter of the 14th century)

22. Bakia Ghanem

(14th-15th century, and decorations from the 18th century)

23. Souk Al-Haraj (14th century)

24. Al-Tawba Mosque

(14th century, restored in the 17th century)

25. Khan Al-Manzil

(Its facade is in the Castle - Early 14th century)

26. Byzantine Remains & Multifold Arch

27. Al-Madrassa Al-Saqraqiyat

(Around 1359)

28. Al-Madrassa Al-Khatouniyat

(1373- 1374)

29. Arghoun Shah Mosque

(Late 14th-early 15th century)

30. Al-Tahham Mosque

(Second half of the 15th century)

31. Al-Mua'allaq Mosque (Mid 14th century)

32. Khanqah (Around 1467)

33. Al-Tinat Fountain (1413)

34. Hammam Al-Jadid (Around 1740)

35. Taynal Mosque (Around 1336)

36. Lions' Tower (Mid 15th century)

37. Khan Al-A'askar

(Early 14th century, restored 18th century)

38. Al-Madrassa Al-Zurayqiyat

(1297-1298)

39. Al-Madrassa Al-A'ajamiya (1365)

40. Al-Madrassa Al-Rifaiya

(Before 1465, restored in 1875)

41. Remains of Al-Madrassa Al-Oumariya (1465-1466)

42. Remains of a Mosque

43. Hammam Al-Hajib (1300-1309)

44. Saint John Church of the Pilgrims Mount (1109-1113)

45. Ottoman Clock

46. Nawfal Ottoman Palace known as "Rachid Karami Cultural Center"

47. Al-Sultan Al-Achraf Khalil

Bin Qalaoun Square (Al-Nijmeh Previously)

48. Al-Kindarjiyyeh Souk

49. Al-Sayyaghin Souk

50. Serail

**المعالم الأثرية (تبع)**

٢١ جامع و مدرسة البرطاسي (الربع الأول من القرن ١٤)

٢٢ باكية غانم

(القرن ١٤-١٥ و زخارف من القرن ١٨)

٢٣ سوق الحراج (القرن ١٤)

٢٤ جامع التوبة

(القرن ١٤، وقد رُمّم في القرن ١٧)

٢٥ خان المنزل

(واجهته في القلعة) (أوائل القرن ١٤)

٢٦ بقايا بيزنطية

وقوس متعدد الفصوص

٢٧ المدرسة السقرقية (حوالي ١٣٥٩)

٢٨ المدرسة الخاتونية

(١٣٧٣-١٣٧٤)

٢٩ جامع أرغون شاه

(نهاية القرن ١٤- القرن ١٥)

٣٠ جامع الطحّام

(النصف الثاني من القرن ١٥)

٣١ الجامع المعلق (أواسط القرن ١٦)

٣٢ الخانقاه (حوالي ١٤٦٧)

٣٣ سبيا التينة (١٤١٣)

٣٤ الحمام الجديد (حوالي ١٧٤٠)

٣٥ جامع طينال (حوالي ١٣٣٦)

٣٦ برج السباع (أواسط القرن ١٥)

٣٧ خان العسكر

(بدايات القرن ١٤ مع إصلاحات من القرن ١٨)

٣٨ المدرسة الزريقية (١٢٩٧-١٢٩٨)

٣٩ المدرسة العجمية (١٣٦٥)

٤٠ المدرسة الرفاعية

(قبل ١٤٦٥، رُمّت عام ١٨٧٥)

٤١ بقايا المدرسة العمرية (١٤٦٥-١٤٦٦)

٤٢ بقايا مسجد

٤٣ حمام الحاجب (بين ١٣٠٠-١٣٠٩)

٤٤ كنيسة القديس يوحنا للإسبانية

(١١٠٩-١١١٣)

٤٥ الساعة العثمانية

٤٦ قصر نوفل العثماني

المعروف بمركز رشيد كرامي الثقافي

٤٧ ساحة السلطان الأشرف

خليل بن قلاوون (النجمة سابقاً)

٤٨ سوق الكندرجية

٤٩ سوق الصياغين

٥٠ السراي

**Natural Attractions**

1. Al-Manchiyyeh Garden

2. Corniche

3. Fishermen Port

4. Al-A'raneb (Rabbits)

Island Reserve or Al-Nakhil (Palms)

**المعالم الطبيعية**

١ حديقة المنشية

٢ الكورنيش البحري

٣ ميناء الصيادين

٤ محمية جزيرة الارانب (او النخيل)



## Hotels

1. Quality Inn Hotel 06-211255 فندق كواليتي ان
2. Via Marina Hotel (Corniche Al-Mina Street) 06-211255 فندق فيا مارينا (شارع كورنيش المينا)

## الفنادق



## Restaurants

1. Al-Hallab Sweets 06-430612 ١ حلويات الحلاب
2. Killo Baladi Restaurant 06-424433 ٢ مطعم كلو بلدي
3. Mawasem Restaurant 03-372727 ٣ مطعم مواسم
4. Corniche Al-Mina Street  
includes the following Restaurants ٤ شارع كورنيش المينا  
ويتضمنه المطاعم التالية
  - Yourou Deli Restaurant 06-209999 • مطعم يورو دلي
  - Gingers Restaurant 06-200055 • مطعم جنجيرز
  - Brunch Restaurant 06-204780 • مطعم برنش
  - Faisal Bakkar Restaurant 06-200555 • مطعم فيصل بكار
  - Al-Shati' Al-Fouddi Restaurant 06-601384 • مطعم شاطيء فضي
  - Entrecote Restaurant 06-207201 • مطعم اونترو كوت
  - 46 Restaurant 06-212223 • مطعم ٤٦
  - Abou Nawwas Restaurant 06-222224 • مطعم ابونواس
  - Baguette Restaurant 06-228899 • مطعم باغيث
5. Al-Munla Street  
including the following Restaurants ٥ شارع المنلا  
ويتضمنه المطاعم التالية
  - Shater Hassan Café 06-222223 • مطعم شاطر حسن كافيه
  - Shater Hassan Restaurant 06-208208 • مطعم شاطر حسن
  - Via Amchi Restaurant 06-211400 • مطعم فيا أمشي



## Recreation

1. Rachid Karami Expo 06-600430/1 ١ معرض رشيد كرامي
2. Al-Rabita Al-Saqafiyya Complex Theater, Library, Halls for exhibitions, conferences, sports & entertainment halls 06-626700 ٢ مجمع الرابطة الثقافية مسرح، مكتبة، صالات للمعارض والمؤتمرات وقاعات رياضية وترفيهية
3. Ministry of Tourism Office 06-433590 ٣ مكتب وزارة السياحة
4. Tripoli International Olympic Stadium ٤ ملعب طرابلس الأولمبي الدولي
5. Corniche Al-Mina'a Street including V.I.P. Entertainment Center, City Complex Center which contains movie theaters, restaurants and Café 06-442239/240 ٥ شارع كورنيش الميناء يتضمنه مركز تسليه الف. ا. ب ومجمع سيتي كومبلكس يتضمنه صالات سينما، مطاعم وكافيه

## المعالم السياحية والثقافية



Tripoli is famous for its Arabic sweets, mainly Halawet Al-Jibin, Orange Flower Jam, Orange Blossom Water and Rose Water. In addition, the town is known for its glass production, brazens, potteries, Arabic Soap, and Jewelry.

تتميز بلدة طرابلس بصناعة الحلويات العربية وأشهرها حلوة الجبن، مربى زهر الليمون، ماء الزهر، ماء الورد إضافة الى صناعة الزجاج، النحاسيات، الفخار، الصابون العربي والمجوهرات.



**Handicrafts:** The town is renowned for its heritage handicrafts such as perfumes, tailoring, carpentering, needlework, sewing, upholstery, caning & production of fishing boats & fishnets.

**حرف يدوية:** من أشهرها العطار، الخياطة، التجارة، التطريز الفني، الحياكة، التجديد، التقشيش وصناعة المراكب والشباك.

## طرابلس 1/3

Distance from Beirut: 82km

Altitude: 175m

## طرابلس

تبعد عن بيروت ٨٢ كلم  
وترتفع عن سطح البحر ١٧٥ م

تشكل طرابلس، عاصمة لبنان الشمالي وثاني المدن اللبنانية، مدينة مضيافة امتزج فيها الحاضر بالتاريخ وتعايشت فيها الحركة الاقتصادية النشطة مع نمط عيش هادئ.

أطلق عليها الإغريق اسم تريبوليس أي المدينة المثلثة، في حين سمّاها الفينيقيون أثر أو طور بيل أي جبل الإله بيل.

تضم طرابلس حوالي ٤٥٥ بناءً معظمها من القرن الرابع عشر مسجلين على لائحة جراد الأبنية الأثرية، منها ١٢ مسجداً من عهد المماليك والعثمانيين، عدداً من المدارس والحمامات ذي الطابع الروماني-البيزنطي، إضافة إلى الخانات. ويجمع كل سوق أو خان بين أصحاب الحرف المختلفة من خياطين وصاغة وعطارين ودباغين وصابونجيين وغيرهم الذين يعملون في محيط عمراني مميز لم يتغير كثيراً منذ نحو ٥٠٠ عام.

وجدت طرابلس منذ القرن الرابع عشر ق.م.، غير أن تاريخها بدأ يظهر بوضوح في القرن التاسع ق.م. حين أنشأ الفينيقيون محطة تجارية عند أطراف شبه الجزيرة التي تغطيها اليوم مدينة المينا. ثم ما لبثت تلك المحطة أن تحولت في غضون العصر الفارسي إلى مركز اتحادي يضم ممثلي الجاليات الصيدونية والصورية والارادية الذين كانوا يجتمعون فيه لبحث الأمور الخطيرة التي تهمهم. ومن خلال موقعها الجغرافي المميز على المدخل الجنوبي لسهل عكار، ومن خلال مرفأها الطبيعيين وسبحة الجزر الصغيرة التي تحميها من جهة البحر، كانت طرابلس تتحكم في تلك الأيام بأحد أهم عقد طرق المواصلات العسكرية والتجارية في المنطقة، وهي تلك التي كانت تربط الطريق الساحلية بالبر الشامى عبر فرجة حمص.

بقيت طرابلس في غضون العصر المتأخر، في أيام خلفاء الاسكندر الكبير، قاعدة بحرية هامة وما لبثت ان بلغت في نهايات تلك الحقبة درجة مميّنة من الاستقلال الذاتي، مستفيدة من الظروف التي اتاحتها الصراعات الداخلية التي عصفت بالدولة السلوقية. غير ان المدينة لم تبلغ أوج عزها إلا في العصر الروماني، فارتفعت فيها الأبنية الرسمية والعامّة. ثم ما لبث ازدهار المدينة ان توقف فجأة في العصر البيزنطي عام ٥٥١، عندما ضربها زلزال هائل ترافق مع مد بحري جارف.

على أثر الفتح الإسلامي بعيد عام ٦٣٥، أصبحت طرابلس قاعدة بحرية رئيسية للاستطول الإسلامي في أيام الأمويين. وفي العصر الفاطمي، تمكنت طرابلس بفضل قضاتها من أسرة بني عمار من بلوغ شكل من أشكال الحكم الذاتي، وتحولت إلى مركز ثقافي وعلمي من الطراز الأول.

وفي بدايات القرن الثاني عشر، حاصر الصليبيون طرابلس ودخلوها عام ١١٠٩، فخرّبوا عمرانها وحقّقوا الأضرار بمكتبة دار العلم فيها التي كانت تضم آلاف الكتب وأصبحت المدينة في أيامهم عاصمة كونتية طرابلس. وبعد مضي أقل من مئتي عام على ذلك، حاصرها السلطان المملوكي قلاوون وفتحها عام ١٢٨٩، ثم أمر بتدمير المدينة التي كانت تقع في تلك الأيام عند طرف شبه جزيرة الميناء وإنشاء مدينة أخرى عند أقدم تلك القلعة. وقد ازدانت طرابلس في أيام المماليك بعدد كبير من البنى والمنشآت الدينية والمدنية التي ما زالت تسبغ على المدينة المعاصرة طابعها الأصيل.

وفي أيام العثمانيين بين عامي ١٥١٦ و١٩١٨، احتفظت طرابلس بمركزها المميز وما زالت تزدان بعدد من المباني التي تعود إلى تلك الفترة.

واقترنت أعمال الحضر الأثرية في طرابلس على مساحة صغيرة ضمن حدود مدينة الميناء التي ما تزال تغطي بقايا المدينة القديمة. وقد مكنت هذه الحضرّيات من تعرف جزء من المرفأ الجنوبي وبعض المنشآت المدنية التي تعود إلى ما بين القرنين الرابع والسادس ب.م.، بالإضافة إلى جبانة تعود إلى نهايات العصر المتأخر وبدايات العصر الروماني أي إلى ما بين القرن الأول ق.م. والقرن الأول ب.م.

أما الحضرّيات المحدودة التي أجريت في ساحة القلعة الداخلية فقد أسفرت عن اكتشاف بقايا تعود إلى العصر البرونزي الحديث وإلى العصر الحديدي وبعض البقايا الأخرى التي تعود إلى العهود الرومانية والبيزنطية والفاطمية ناهيك عن بقايا الفترات اللاحقة التي تشكل بمجموعها حالة القلعة في عصرنا الحاضر.

Known as the capital of the North, Tripoli is Lebanon's second largest city. Its historical wealth, relaxed lifestyle, and thriving business climate make it a city where modern and medieval blend easily into a lively and hospitable metropolis.

The Greeks called the city Tripolis, meaning "three cities" (Sidon, Tyre, and Arados), whereas the Phoenicians called it Ather or Tour Bil, meaning "the Mountain of God Bil."

Forty-five buildings in Tripoli, many dating from the 14th century, have been registered as historical sites. Twelve mosques from Mamluke and Ottoman times have survived, along with an equal number of madrassas or theological schools. Secular buildings include the hammams or bathing-houses, which followed the classical pattern of Roman-Byzantine baths, and the khan or caravansary. The souks, together with the khans, form an agglomeration of various trades where tailors, jewelers, perfumers, tanners, and soap-makers work in surroundings that have changed very little over the last 500 years.

Habitation of the site of Tripoli goes back to at least the 14th century B.C., but it wasn't until about the 9th century B.C. that the Phoenicians established a small trading station there. Later, under the Persians, it was home to a confederation of the Phoenician city states of Sidon, Tyre, and Arados Island. Built on the trade and invasion route near the Abu Ali River, Tripoli's strategic position was enhanced by offshore islands, natural ports, and access to the interior.

Under the successors of Alexander the Great during the Hellenistic period, Tripoli was used as a naval shipyard. There is also evidence that it enjoyed a period of autonomy at the end of the Seleucid era. Under Roman rule, starting with the takeover of the area by Pompey in 64-63 B.C., the city flourished, and during this period the Romans built several monuments here. The Byzantine city of Tripoli, which by then extended further to the south, was destroyed, along with other Mediterranean coastal cities, by an earthquake and tidal wave in 551 A.D.

After 635 A.D., Tripoli became a commercial and shipbuilding center under the Umayyads. It achieved semi-independence under the Fatimid Dynasty, when it developed into a center of learning.

At the beginning of the 12th century, the Crusaders laid siege to the city, finally entering it in 1109. The conquest caused extensive destruction, including the burning of Tripoli's famous library, the Dar Al-'ilm, with its thousands of volumes.

During the Crusaders' 180-year rule, the city was the capital of the County of Tripoli. However, Crusader Tripoli fell in 1289 to the victorious Mamluke Sultan Qalaoun, who ordered the destruction of the old port city (today Al-Mina) and the construction of a new inland city near the old castle. It was at this time that numerous religious and secular buildings were erected, many of which still survive today.

During the long Turkish Ottoman rule (1516-1918) Tripoli retained its prosperity and commercial importance, and in these years more buildings were added to the city's architectural wealth.

Tripoli has not been extensively excavated because the ancient site lies buried beneath the modern city of Al-Mina. However, a few accidental finds are now in museums. Excavations in Al-Mina revealed part of the ancient southern port quay and a necropolis from the end of the Hellenistic period. A sounding made in the Crusader castle uncovered Late Bronze Age, Iron Age, Roman, Byzantine, and Fatimid remains.

نشكر ونقدر جهود وأعمال كل من وزارة السياحة، البلديات والمخاتير للبلدات والقرى المدرجة، كتاب «معجم القرى والبلدات اللبنانية» لأنيس فريحة و «موسوعة قرى ومدن لبنان» لطوني مفرج.

We acknowledge the efforts and works of the Ministry of Tourism, the municipalities and mayors of listed towns and villages, "Mo'ajam Al-Qoura wal Baldat Al-Lubnaniyya" by Anis Freiha, and "Mawsou'at Qoura wa Modon Libnan" by Tony Moufarrej.